DEADPOOL®

VERSUS® THE PUNISHER®

VAN LENTE • PÉREZ • REDMOND

¡AVISO PARENTAL!
¡NO ES PARA NIÑOS!

MARVEL 005

THE LAX PROJECT

DEADPOOL VERSUS THE PUNISHER

El hombre que maneja el dinero de **DEADPOOL** es conocido como **THE BANK,** un contador y hombre de familia quien Wade ha conocido por años. **THE PUNISHER** está en el camino de Bank, quien coincidentemente resulta ser un lavador de dinero y consultor financiero del crimen organizado en todo el mundo.

Cuando DEADPOOL y THE PUNISHER cruzaron caminos en la casa de The Bank, Mariana, esposa de Bank, aprovechó la oportunidad para escapar de la conducta peligrosa de su esposo con su hijo genio de las matemáticas, Hudson. The Bank, más preocupado con la desaparición de sus registros financieros de su clientela de villanos, contrató a Taskmaster para matar a Mariana y recapturar a Hudson, solo para ser traicionado cuando Taskmaster se enteró que Hudson tenía todas las finanzas memorizadas y era más valioso para él. Juntos, Wade y Frank fueron capaces de derrotar a Taskmaster y salvar a Hudson, pero no antes que Wade se diera cuenta que Frank había estado mintiéndole y jugando con su memoria al dispararle en la cabeza – era justo que Wade le devolviera el favor...

ESCRITOR
FRED VAN LENTE

ARTISTA
PERE PÉREZ

COLORISTA
RUTH REDMOND

ROTULISTA
VC'S JOE SABINO

PORTADA
DECLAN SHALVEY & JORDIE BELLAIRE

PORTADA VARIANTE
RYAN STEGMAN & JESUS ABURTOV

EDITORES
HEATHER ANTOS & JORDAN D. WHITE

EDITOR EN JEFE
AXEL ALONSO

DIRECTOR CREATIVO
JOE QUESADA

PRESIDENTE
DAN BUCKLEY

PRODUCTOR EJECUTIVO
ALAN FINE

TRADUCCIÓN Y EDICIÓN
BRUNORULES

© 2017 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. WWW.MARVEL.COM

¡HNNNNH!

HRRM.

¡HUH! ¡HUH! HUH--

JE.

¿QUIÉN...?

¡DESPIERTA, FRANKIE!

¿HAS SOÑADO CON *CASQUILLOS* Y *PANDILLEROS PERFORADOS*?

SABÍA QUE *TASKMASTER* SOLO LLEVABA CONSIGO ESA *CERBATANA* DE BAJO CALIBRE.

"LA BALA SE APLANARÍA EN TU CRÁNEO GRUESO SIN *ROMPERLO*--LUEGO VIAJARÍA ALREDEDOR POR DEBAJO DE TU *PIEL* PARA SALIR DEL OTRO LADO.

"UN BUEN Y LLAMATIVO *ORIFICIO DE SALIDA*--SE VE MAL, PERO BÁSICAMENTE ES *INOFENSIVO*."

¡ROBÉ TOTALMENTE LA IDEA DE UN VIEJO CÓMIC DE *DENNY O'NEIL* Y *DENYS COWAN*!

PERO ESO CONFUNDIÓ A *ESTOS* TIPOS DE QUÉ *LADO* ESTABA--HIZO QUE BAJARAN SU GUARDIA.

POR LO QUE PUDE *DERRIBARLOS*.

¡ASÍ QUE! RESCATAMOS AL NIÑO DE BANK DE TASKY, LO TRAJE DE REGRESO CON SU PAPÁ--ES MUY MALO QUE NO HAYAMOS PODIDO SALVAR A SU ***MAMÁ*** TAMBIÉN, PERO--AL MENOS FUIMOS CAPACES DE HACER ***ESTO***.

TODO UN DÍA DE TRABAJO PARA LOS ***CHICOS BUENOS***, ¿VERDAD?

WADE.

ESE HOMBRE ES UN PSICÓPATA.

TIENES QUE MATARLO.

DEADPOOL. ESTE HOMBRE ES EL ***LAVADOR DE DINERO*** Y ***PRESTAMISTA*** MÁS EXITOSO DEL MUNDO.

EL LUGAR EN EL QUE ESTAMOS--SU ***BANCO EXTRANJERO***--CONTIENE LA MITAD DE LA RIQUEZA DE LAS PRINCIPALES ORGANIZACIONES CRIMINALES Y TERRORISTAS EN EL MUNDO.

¡NO! ¡NO! ¡MI MADRE ***YA*** ESTÁ MUERTA! TODO POR CULPA DE ***ÉL***.

ESTE BASTARDO ENFERMO HA ALMACENADO TODOS SUS NÚMEROS DE CUENTAS EN LA ***CABEZA*** DE SU HIJO--EL NIÑO ES UN ***PENDRIVE*** VIVIENTE--

PODEMOS DEJARLOS EN BANCARROTA A ***TODOS DE UN SOLO GOLPE***, DEADPOOL. TU VIDA PUEDE ***SIGNIFICAR*** ALGO POR UNA VEZ--

WADE. ***MÁTALO. AHORA***. MIENTRAS ÉL TODAVÍA ESTÁ ORIENTÁNDOSE--

¡ESPERA! ¡ALTO! ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!

NI SIQUIERA PUEDES DARME *MEDIA* BUENA RAZÓN, WILSON.

PUEDO DARTE LA MEJOR RAZÓN DE TODAS--

--¡MÍRATE A *TI MISMO*, CASTLE!

QUIERO DECIR, ERES UN ***ASESINO DE MASAS*** CON UNA ***CALAVERA*** EN EL PECHO.

TUVISTE ALGÚN TIPO DE ***MAL DÍA*** LOCO QUE TE HIZO ASÍ, ¿VERDAD?

JUSTO COMO YO TUVE ***UNO*** QUE ME HIZO ***ASÍ.***

PUEDE SER ***MUY TARDE*** PARA EL NIÑO--¡PERO QUIERO EVITAR QUE TENGA ESE MAL DÍA!

¿NO LO ENTIENDES?

¡DEJA QUE TENGA A SU ***PAPÁ!***

NO ME IMPORTA LO QUE HA HECHO--SIGUE SIENDO SU ***PAPÁ.***

¡HUDSON NO ***MERECE*** ESO, HOMBRE!

¡HUDSON NO MERECE CONVERTIRSE COMO ***NOSOTROS!***

KLIK KLIK KLILK

¡BWHAHAHAH! ¿CREES QUE TE NO-QUEARÍA Y TE DEJA-RÍA DESPERTAR COMPLETAMENTE CARGADO?

¿QUÉ TAN TONTO CREES QUE SOY?

KLIK KLIK KLILK KLILK

¡OH, VAMOS! ¡PIS-TOLA MALA! ¡Y PENSAR QUE IBA A HACERTE MI FAVORITA!

KLIK

KLIK

KLIK

KLIK

¡GNNGH!

BRRAAPPPP

TE EQUI-VOCAS COM-PLETAMENTE, WILSON.

COMO *SIEM-PRE.*

NINGÚN *MAL* DÍA ME HIZO ASÍ.

¡OOF!

¡*SIEMPRE* HE SIDO ASÍ!

PUERTA DE LA BÓVEDA

¡ESTE *SOY* YO!

¡ESTE SIEMPRE HE *SIDO* YO!

LO SABÍA, INCLUSO CUANDO ESTABA EN LA *GUERRA*...

... *NUNCA* HABRÍA UNA GUERRA PARA *MÍ*.

¡UNNNNNNNNHHH!

CUANDO REGRESÉ, TRATÉ DE *FINGIR.*

TRATÉ DE SER *NORMAL.*

PERO AL FINAL-- EL MAL DÍA NO HIZO NADA EN MÍ QUE YA ESTUVIERA *AHÍ.*

SANTA CACHU-CHA.

NFFF-- NO.

DE VERDAD *ESTÁS* COMPLE-TAMENTE LOONEY TUNES.

LO QUE SÍ SERÍA UNA LOCURA SERÍA NEGAR LA *VERDAD:*

MI MAL DÍA ME *LIBERÓ.*

¡UGGH!

¡GGGGAHHHHH!

BRRRP

BRRRPP!

POR SUPUESTO, HOMBRES COMO *TÚ*, QUE NO TIENEN *VOLUNTAD*, NO TIENEN COMPÁS MORAL, QUE SOLO REVOLOTEAN DE LO QUE QUIEREN *QUERER* CON LA CAPACIDAD DE CONCENTRACIÓN DE UNA *ARDILLA*--

SOLO... UN CONTRATIEMPO...TEMPORAL...

--*SIEMPRE* DEFINIRÁS A HOMBRES COMO *YO* COMO *LOCOS*.

CUANDO LO QUE SOMOS--

--ES *DISCIPLINADOS*.

¡OOH, UNA MONEDA GIGANTE DE PIEDRA DE LA ISLA DE YAP!

Y LO TRISTE SOBRE ESO ES-- TÚ NUNCA *ABSORBERÁS* LA VERDAD--

--INCLUSO SI LA ESCRIBIERA EN UNA *BALA*...

... Y LA DISPARARA A TRAVÉS DE TU *CEREBRO*.

¡¿QUÉ DEMONIOS?!

¡HOLA, ENFER-MERA!

CLICK

¡NGGK!

¡AGGH!

MALDI-CIÓN...

SWD

SHUNK

¡¡AAAAGGGHHHH!

¡¿QUÉDATE AHÍ, FRANK!

¡YO BAJARÉ POR TI!

¡UNNGH!

ES NUESTRA OPORTUNI-DAD...

¡¿OPORTU-NIDAD PARA QUÉ, PAPÁ?!

NUESTRA OPORTUNIDAD PARA MATARLOS A ***AMBOS.***

¡¿AMBOS?! ¡UNO DE ELLOS ES EL ***TÍO WADE!***

EL TÍO WADE, MI QUERIDO HIJO, LUZ DE MI VIDA, ES UN ***ASESINO*** A SANGRE FRÍA.

ÉL FUE ***NUESTRO*** ASESINO A SANGRE FRÍA UNA VEZ, Y ESA ES LA ÚNICA RAZÓN POR LA QUE DEJAMOS QUE SU SOMBRA SE ACERCARA A NUESTRA PUERTA EN PRIMER LUGAR.

COMIERA NUESTRA COMIDA--BEBIERA NUESTRAS BEBIDAS--

--DISFRUTARA DE SUS PATÉTICAS ***FANTASÍAS DE NORMALIDAD.***

¡TÚ... ***HIJO DE--!***

ESPERA... ¿***QUÉ*** DIJISTE? ¿"MARTHA"?

¿EL NOMBRE DE ***TU*** MADRE ES ***MARTHA?***

¡EL NOMBRE DE ***MI*** MADRE ES MARTHA!

ESO... OH DIOS...

¡VAYA HOMBRE! TENGO--TENGO QUE RECOBRAR MI ALIENTO POR UN SEGUNDO.

ESTO ES--

QUIERO DECIR, ESO CAMBIA ***TODO,*** ¿SABES?

¿ESTÁS-- ESTÁS FINGIENDO?

¿O HABLAS EN SERIO?

¿Y CÓMO SIQUIERA LO ***SABES?***

LAS PERSONAS CUYAS MADRES TIENEN EL ***MISMO NOMBRE*** NO DEBERÍAN ***PELEAR***. NO DEBERÍAMOS TRATAR DE ***MATARNOS ENTRE NOSOTROS***.

TENEMOS UN ENLACE...DE HUMANIDAD ***COMÚN***, ESO TRASCIENDE CUALQUIER PEQUEÑO AGRAVIO TEMPORAL QUE PODAMOS TENER ***HOY***.

PERO-- PERO--

¡MIRA HACIA ***ALLÁ***, HUDSON! ¡QUIERO QUE ***VEAS*** ESTO!

¿LA DIFERENCIA ENTRE ESOS DOS?

ES ***ASÍ***.

SÉ SOBRE ***DIECISIETE*** RECOMPENSAS SEPARADAS SOBRE DEADPOOL.

LAS QUE HAY POR THE PUNISHER EN TOTAL SUPERAN LAS ***SIETE CIFRAS***.

TENEMOS LA VENTAJA, MUCHACHO.

SI NO APRENDES NADA DE MÍ, APRENDE ESTO:

SIEMPRE APROVECHA ***CUALQUIER*** VENTAJA QUE TENGAS, ***TODO*** EL TIEMPO.

O SE APROVECHARÁN DE ***TI***.

NO HAY LITERALMENTE ***NADA MÁS EN LA VIDA***.

NIÑO...EL NOMBRE DE MADRE ERA *LOUISE*.

OH.

BUENO, VETE A LA [illegible], EN-TONCES.

TÍO WADE...

¡¡¡CUI-DADO!!!

WHOOM

AHORA--AHORA-- *ESPERA--*

DIJE-- ¡SOLO *ES-PERA* UN SE-GUNDO, MAL-DICIÓN!

BAM BAM BAM BAM

¡OKAY! ¡BUENO! ESO ES TODO.

¿A QUÉ TE REFIERES?

EL TIPO TRATÓ DE MATARNOS, NOSOTROS LO MATAMOS *PRIMERO*, ASÍ QUE AHORA NO TENEMOS PROBLEMAS *ENTRE NOSOTROS*, FRANKSTER

... ¿EH?

¿QUÉ HAY-- QUÉ HAY SOBRE EL CHICO?

MIRA, HUD, *LO SÉ*, TENER A TU PADRE HORRIBLEMENTE MASACRADO EN FRENTE DE TI REALMENTE TIENE QUE DEJAR CICATRICES.

PERO PIENSA EN TODAS LAS PERSONAS QUE CRECIERON EN SU MAYORÍA *SIN* UN PADRE Y QUE RESULTARON SIENDO GENIALES.

BARACK OBAMA. HARRY POTTER. SPIDER-MAN. RONALD McDONALD. *SPIDER-MAN.*

CHICO... AHORA ESO YA NO *IMPORTA*...

TODO EL ORO Y LOS VALORES DE AQUÍ...SON INÚTILES... SIN LOS REGISTROS... MOSTRANDO CUÁL PERTENECE A QUIEN.

DAME LOS CÓDIGOS...PARA ACABAR CON...LAS FINANZAS...DE CADA ORGANIZACIÓN CRIMINAL EN LA TIERRA.

¿POR QUÉ DEBERÍA *AYUDARTE?* ¡TÚ MATASTE A MI PADRE Y MADRE!

ESCUCHA... A ALGUIEN... QUE SABE DE... *FAMILIAS PERDIDAS.*

SUS MUERTES... NO TENDRÍAN NINGÚN SIGNIFICADO...

... A MENOS QUE *HAGAS* QUE TENGAN UNO.

NO HAGAS QUE LA MUERTE DE TU MADRE SEA EN VANO.

ESA ES *TU* ELECCIÓN. NO LA *MÍA*.

UNO DOBLE VE CINCO HACHE MAYÚSCULA SIETE GUION X X X SIETE TRES UNO LETRA O.

BIEN. BUEN CHICO. Y VOY A...DARLE UN BUEN USO A ESE CÓDIGO DE AUTO DESTRUCCIÓN...

JUSTO DESPUÉS... JUSTO DESPUÉS DE CERRAR MIS OJOS POR UN SEGUNDO...

GENIAL. ¡SIN EMBARGO NO TE MUERAS!

¡LOS INGRESOS MENSUALES DEPENDEN DE TI!

¡JAJAJAJAJA!

BUENO ESO FUE *DIVERTIDO*, ¿VERDAD?

PERO, ¿QUÉ *APRENDIMOS?*

UNO: OTRAS PERSONAS SON FUNDAMENTALMENTE ***DESCONOCIDAS.***

INCLUSO TUS MÁS CERCANOS Y VIEJOS ***AMIGOS*** SON CAPACES DE ***TRAICIONARTE*** EN CUALQUIER MOMENTO PORQUE TÚ SOLO SABES LO QUE ELLOS HAN ELEGIDO ***MOSTRARLE*** AL MUNDO.

DOS: ¿ES MEJOR TENER UN FACTOR CURATIVO, O ***NO*** TENER UN FACTOR CURATIVO?

NO TENGO MÁS QUE AÑADIR.

¿CON QUIÉN ESTÁS HABLANDO?

YO NO LO SÉ.

SABES, DESPUÉS DE TODO ESO, CUANDO CREZCA...

... CREO QUE ME VOY A CONVERTIR EN UN *SUPER-VILLANO*.

¡JA JA! ¡TÚ DIABLILLO! ¿DESPUÉS DE TODO *ESTE* TRAUMA?

POR *SUPUESTO* QUE LO HARÁS.

OYE, HUDSON... ¿PUEDO HACER UNA PREGUNTA?

¿DÓNDE DIABLOS *ESTAMOS*?

ROUND CINCO GANADOR: ¡TÚ, EL LECTOR!

SIGUIENTE: NÚMERO 1

DEADPOOL KILLS THE MARVEL UNIVERSE AGAIN

BÚSCANOS EN FACEBOOK

THE AX PROJECT

MARVEL COMICS

APOYEN A LA INDUSTRIA DEL CÓMIC COMPRANDO CÓMICS ORIGINALES